**会 員 各 位**

**ご家族の方にもお知らせください**

発信：大連日本商工会

親睦交流委員長 宮崎 誠尚

|  |
| --- |
| **2016年度　大連日本商工会　文化事業イベント**  **2016リオデジャネイロ五輪女子柔道70キロ級金メダリスト**  **田知本 遥選手が語る『私と柔道』開催のご案内(再送)** |

2016年度大連日本商工会文化事業イベントは、2016年のリオデジャネイロオリンピック女子柔道70キロ級で金メダルを獲得された田知本遥選手をお招きし開催致します。皆様お誘い合わせの上、奮ってご参加ください。尚、先着**３００席限定**となりますので、お早めにチケットをご購入ください。

記

１．日 時： 2017年3月13日（月）18:00～19：30（17:30開場）

２．会 場： ホテル･ニッコー大連４Ｆ「皇朝大宴会場Ａ」（中山区長江路123号）

３．主 催： 大連日本商工会

後 援： 在瀋陽日本国総領事館

協 力： 日本航空株式会社大連支店 /大連日航飯店 /Concierge大連

４．チケット： 大人（中学生以上）100元

小人（小学生以下）無料

♪.開発区から**送迎バス**(往路16:30アカシア別荘発、復路19:40日航ホテル発)を用意致します。

❀乗車希望の方は、チケットご購入の際に、申込書にご記入ください。

♪.**【チケット】2017年2月15日(水)より**下記＜入場券販売場所＞にてご購入ください。

**定員に達した時点で締め切りとさせていただきます**ので、お早目のご購入をお願い致します。

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **地 区** | **販売場所** | **電話** | **販売時間** |
| 市 内 | 商工会事務局（森茂大厦１階） | 8369-5639 | 9:00～12:00 / 13:00～17:00(平日) |
| 開発区 | アカシア別荘(管理棟フロント) | 8764-0754 | 7:00～22:00(平日)  8:00～22:00(土､日､祝日） |

※ お問合せ：大連日本商工会事務局 ☎ 8369-5639、8370-6513 [shoko@jcci-dalian.org](mailto:shoko@jcci-dalian.org)

**～ ご 注 意 ～**

* 本番中の会場出入りは基本的にご遠慮ください。
* 入場者個人による撮影・録音は禁止致します。
* 小さなお子様のご同伴は、入場をご遠慮いただく場合がございます。
* 講演は日本語で行われます。

***大連日本商工会文化事業イベント田知本遥選手が語る「私と柔道」参加申込書***

**申込日：2017年 月 日**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **会社名** |  | 担当者：  電　話： |

**開発区用**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **※入場券No.** | **お名前** | **入場券種類** | | **バス** | |
| **往路** | **復路** |
|  |  |  | 大人(中学生以上) | 100元 |  |  |
| 小人(小学生以下) | 無料 |
|  |  |  | 大人(中学生以上) | 100元 |  |  |
| 小人(小学生以下) | 無料 |
|  |  |  | 大人(中学生以上) | 100元 |  |  |
| 小人(小学生以下) | 無料 |
|  |  |  | 大人(中学生以上) | 100元 |  |  |
| 小人(小学生以下) | 無料 |
|  |  |  | 大人(中学生以上) | 100元 |  |  |
| 小人(小学生以下) | 無料 |
|  |  |  | 大人(中学生以上) | 100元 |  |  |
| 小人(小学生以下) | 無料 |
|  |  |  | 大人(中学生以上) | 100元 |  |  |
| 小人(小学生以下) | 無料 |
|  |  |  | 大人(中学生以上) | 100元 |  |  |
| 小人(小学生以下) | 無料 |

注１：※欄は入場券販売窓口にて担当者が入場券No.を記入しますので、空欄のままご提出ください。

注２：開発区への往復バスを用意致しますので、乗車希望の方は、バス利用欄に○をご記入ください。

往路：アカシアビラ 正面玄関前　 16:30発車

復路：日航飯店 前　 　19:40頃発車

**合計 枚 支払額計 人民元 小学生以下(無料)の参加人数 人**

**市内用**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **※入場券No.** | **お名前** | **入場券種類** | |
|  |  |  | 大人(中学生以上) | 100元 |
| 小人(小学生以下) | 無料 |
|  |  |  | 大人(中学生以上) | 100元 |
| 小人(小学生以下) | 無料 |
|  |  |  | 大人(中学生以上) | 100元 |
| 小人(小学生以下) | 無料 |
|  |  |  | 大人(中学生以上) | 100元 |
| 小人(小学生以下) | 無料 |
|  |  |  | 大人(中学生以上) | 100元 |
| 小人(小学生以下) | 無料 |
|  |  |  | 大人(中学生以上) | 100元 |
| 小人(小学生以下) | 無料 |
|  |  |  | 大人(中学生以上) | 100元 |
| 小人(小学生以下) | 無料 |
|  |  |  | 大人(中学生以上) | 100元 |
| 小人(小学生以下) | 無料 |

注：※欄は入場券販売窓口にて担当者が入場券No.を記入しますので、空欄のままご提出ください。

**合計 枚 支払額計 人民元 小学生以下(無料)の参加人数 人**